



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 2 2 9 0 1 3 7 6 5 J P \*

## JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



お問い合わせ番号  
(item number) EN 229 013 765 JP

From (Sender) Name & Address		Date mailed		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		2022 12 15		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		TEL 010-8534-4958			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		To (Addressee) Name & Address		FAX 010-8534-4958			
Seongsok Kim Seongsok Kim 104-1001, 22, Dokmak-ro 20na-gil, Mapo-gu, Seoul		Postal Code 04076		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents			
HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g	
Health food				1		USD4.65	
Health food				1		USD4.28	
Health food				1		USD5.13	
内容品の価格 Value		内容品種別 Contents type		TEL 010-8534-4958			
No commercial value for customs purpose only.		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents		Total Value 1406 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される場合があります。 <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。			
ご署名 Signature of the sender		番目 / 個中 Total number of pieces		(To Post and Customs Officer) <b>This is EMS Dispatch Note.</b>			

山折り後、専用パウチに入れてください

### 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
- ・切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

### 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

社員確認用

- ・航空危険物の説明・確認
- ・輸出申告対象（20万円超）か確認



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 12 / 15

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8094-1892      FAX	<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN229013765JP
	<b>送達手段 (Shipped Per) :</b> EMS
	<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>
	<b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
<b>お届け先 (Addressee):</b> Seongsook Kim Seongsook Kim 104-1001, 22, Dokmak-ro 20na-gil, Mapo-gu, Seoul 04076, KOREA  TEL 010-8534-4958      FAX 010-8534-4958	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 4.65	USD 4.65
Health food			1	USD 4.28	USD 4.28
Health food			1	USD 5.13	USD 5.13
<b>総合計 (Total)</b>			<b>3</b>		<b>USD 14.06</b>

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

\_\_\_\_\_



\* E N 2 2 9 0 1 3 7 6 5 J P \*

**ご依頼主控え (Sender's Copy①)**

**JAPAN** 願権により開くことがあります  
May be opened officially

お問い合わせ番号  
(item number) EN 229 013 765 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 12 15		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		合計金額 Postage Paid			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA		TEL 010-8534-4958		FAX 010-8534-4958	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	内容品種別 Contents type		
Health food				1		USD4.65	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift		
Health food				1		USD4.28	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample		
Health food				1		USD5.13	<input type="checkbox"/> その他 Others		
							<input type="checkbox"/> 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円) Total Value 1406 Yen		
<b>No commercial value for customs purpose only.</b>									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item will be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces					
ご依頼主控えへの署名は不要です									

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

**EMS受取書 (Sender's Copy②)**

正に受領いたしました。

EMS受取書 (Sender's Copy)

日付印 Date Stamp

Country KOREA

日付印 Date Stamp

【社員の方へ】  
日付印を押印し、お客さまへお渡しください。

Vibex Pharmaceutical Official Mall  
(Vibex Seiyaku)  
Vibex Pharmaceutical Official Mall  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

135-0064  
TEL +82-70-8094-1892  
FAX

JAPAN

135-0064  
TEL +82-70-8094-1892  
FAX

JAPAN

お問い合わせ番号 (item number) : EN 229 013 765 JP

**EMS受付局控 (Post office's copy)**

EMS受取書 (Sender's Copy)

Seongsok Kim  
Seongsok Kim  
104-1001, 22, Dokmak-ro 20na-gil,  
Mapo-gu, Seoul

Postal Code 04076

Country KOREA

TEL 10-8534-4958 FAX 10-8534-4958

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)
Health food			1		USD4.65			
Health food			1		USD4.28			
Health food			1		USD5.13			
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円)	1406	

内容品種別  
 贈物  商品見本  
 販売品  その他  
 返送品  書類

日本円換算合計 (円) 1406

10年保存  
受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。